



FLÄCHEN-
DESINFektionsmittel

Trichlorol®

Wischdesinfektion von Flächen, Inventar und Medizinprodukten

Désinfectant en poudre pour la désinfection des surfaces, de l'équipement et des dispositifs médicaux



CE 0482

Produktinformation

Bitte sorgfältig lesen!

Trichlorol®

ZUSAMMENSETZUNG

100 g Pulver enthalten:
80 g Tosylchloramide sodium (wirksamer Bestandteil),
Natriumlaurylsulfat, Natriumchlorid, Geruchsstoffe

ANWENDUNGSGEBIETE

- Zur Bekämpfung von Bakterien (inkl. Tbc), Hefepilzen und Viren
- Desinfektion und Reinigung von Medizinprodukten in einem Arbeitsgang
- Desinfektion von Textilien, wie z.B. Mops, Scheuertücher u.ä.
- Desinfektion von Medizinprodukten, Flächen und Wäsche im Seuchenfall
- Desinfektion von Badewannen

GEGENANZEIGEN

Allergie gegen Tosylchloramide sodium.

ART DER ANWENDUNG/DOSIERUNGSANLEITUNG

Äußerlich und Pulver nur in Wasser gelöst anwenden!
Immer erst Wasser einfüllen und dann Trichlorol® zugeben (auf vollständige Auflösung achten!). Umrühren und Verwendung von warmen Wasser beschleunigt die Auflösung des Pulvers. Der Dose liegt ein Meßlöffel (ML) bei, der locker befüllt mind. 10 g enthält.

Flächen-Desinfektion und Reinigung

Hospitalismus-Prophylaxe und in der allgemeinen Praxis	0,5 % - 30 min.
begrenzt viruzid* inkl. HBV/HCV/HIV	0,5 % - 15 min.
viruzid*	0,5 % - 30 min.
Adeno-, Polyoma- (SV 40) und Rotavirus	0,5 % - 15 min.

*gem. RKI-Empfehlung BG-Blatt 01/2004.

Flächen-Desinfektion von rohem Holz (kontaminiert mit Pilzen)	4,0 % - 60 min.
Seuchenbekämpfung Flächen	5,0 % - 30 min.
gemäß § 18 IfSG (Scheuerdesinfektion)	3,0 % - 2 h

Desinfektion von Auswurf

gem. § 18 IfSG 1 Teil Auswurf + 2 Teile Gebrauchsverdünnung	6,0 % - 4 h
---	-------------

Textilien

textile Medizinprodukte	1,5 % - 4 h
Wäschedesinfektion gem. § 18 IfSG	2,0 % - 12 h

Bei starker Kontamination ist die Desinfektion zweimal durchzuführen.

WARN- UND LAGERHINWEISE

- Desinfektionsmittel unzugänglich für Kinder, kühl und trocken aufbewahren, vor Licht schützen.
- Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden.
- Haltbarkeit der unbelasteten Gebrauchslösung: 12 Std.

Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH, Kaiser-Wilhelm-Str. 133,
12247 Berlin, Telefon 030 - 77 99 2-0, Telefax 030 - 77 99-269

Mode d'emploi

à lire attentivement!

Trichlorol®

COMPOSITION

100 g de poudre contiennent:
80 g de sodium de tosylchloramide
sulphate de lauryl de sodium, chlorure de sodium, parfums

DOMAINES D'APPLICATION

- Lutte contre les bactéries (BK inclus), les levures et les virus
- Désinfection et nettoyage des dispositifs médicaux en une seule étape
- Désinfection simultanée des textiles tels que balais à franges, serpillières etc.
- Désinfection des dispositifs médicaux, surfaces et du linge dans le cas de maladies contagieuses
- Désinfection des baignoires

CONTRE-INDICATIONS

Allergie au sodium de tosylchloramide

MODE D'UTILISATION/DOSAGE

Pour utilisation externe en solutions aqueuses seulement!
Important: Toujours remplir le récipient d'eau d'abord et ajouter le désinfectant ensuite. La poudre se dilue plus vite si on utilise de l'eau chaude et si on remue. La boîte contient une cuillère en plastique, qui une fois remplie contient 10 g.

Désinfection de surfaces et nettoyage

prévention de l'hospitalisme et désinfection/nettoyage de routine	0,5 % - 30 mn 0,75 % - 15 mn
Virucide vis-à-vis des virus enveloppés*	
HBV/HCV/HIV inclus	0,5 % - 15 mn
Virucide*	0,5 % - 30 mn
Virus Adeno, Polyoma (SV 40), Rota	0,5 % - 15 mn

*conf. aux recommandations du RKI de 01/2004.

Désinfection de surfaces sur bois (contaminé avec des champignons)	4,0 % - 60 mn 5,0 % - 30 mn
Lutte contre les épidémies sur les surfaces § 18 IfSG (désinfection par friction)	3,0 % - 2 h

Désinfection des crachats

gem. § 18 IfSG 1 part de crachat + 2 parts de solution	6,0 % - 4 h
--	-------------

Textiles

textiles (dispositifs médicaux)	1,5 % - 4 h
Désinfection du linge conf. à § 18 IfSG	2,0 % - 12 h

En cas de contamination importante, répéter la procédure.

PRÉCAUTION D'EMPLOI ET DE STOCKAGE

- Ceci est un désinfectant. Conserver au frais et au sec, et hors de la portée des enfants. Protéger de la lumière.
- Ne pas utiliser au-delà de la date de péremption.
- Conservabilité de la solution non-souillée dans récipient ouvert: 12 heures.

EIGENSCHAFTEN

- wirkt schnell und umfassend durch Freisetzung von oxidierendem, naszierendem Sauerstoff: bakterizid (inkl. Tbc) - levurozid - viruzid
- wirkt auch in Gegenwart von großen organischen Belastungen (z. B. Blut)
- für den Seuchenfall aufgenommen in die Liste der vom RKI geprüften und anerkannten Desinfektionsmittel und -verfahren
- wirtschaftlich durch gleichzeitige sehr gute Reinigungsaktivität bei geringer Schaumbildung
- kalkwasserfest, biologisch abbaubar
- schnelle Auflösung des Pulvers
- frischer Geruch
- aldehyd-, phenol- und phosphatfrei

Zertifiziert und in den einschlägigen Listen aufgeführt.

BESONDERE HINWEISE

a) Inkompatibilitäten

Durch Beimischung üblicher Reinigungsmittel kann die desinfizierende Wirkung von **Trichlorol®** eingeschränkt bzw. aufgehoben werden.

b) Gegenmaßnahmen bei unsachgemäßem Gebrauch

Trichlorol® ist reizend bei Kontakt mit Schleimhäuten (Augen, Rachen, Magen, Darm etc.) oder bei Hautverletzungen. Als Sofortmaßnahmen bei solchen Reizungen wird die Verdünnung des Präparates empfohlen. Bei **oraler** Einnahme **reichlich** Wasser trinken, bei Kontakt mit sonstigen Schleimhäuten **reichlich** mit Wasser spülen. In jedem Fall ist sofort ein Arzt aufzusuchen.

c) Sonstiges

Gegenstände/Flächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind nach abgeschlossener Desinfektion mit Trinkwasser nachzuspülen!

Wie bei allen oxidierenden Substanzen ist der Kontakt von **Trichlorol®** mit oxidierbaren Materialien (Metalle, bestimmte Kunststoffe u. a.) zu vermeiden bzw. die Verträglichkeit vorher durch geeignete Versuche festzustellen. Die Verträglichkeit hängt im allgemeinen von Häufigkeit, Dauer und jeweils angewandter **Trichlorol®**-Konzentration ab.

Bei der Wäschedesinfektion wird auf die Möglichkeit einer Bleichung/Verfärbung von farbigen Textilien hingewiesen. Die Verträglichkeit sollte (wie auch bei der Desinfektion anderer spezieller Materialien) vor der Benutzung des Präparates getestet werden.

d) Desinfektionsmittel sicher verwenden. Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.

VERSANDEINHEIT/PACKUNG

10 x 500 g-Dose
5 kg-Eimer

Art.-Nr. 1701
Art.-Nr. 1720

PROPRIÉTÉS

- Action rapide et complète grâce au dégagement d'oxygène naissant et oxydant: bactéricide (BK inclus), fongicide, virucide
- Agit aussi en présence d'une grande quantité de matières organiques (par. ex. le sang)
- Figure dans la liste des désinfectants reconnus comme étant efficaces pour la désinfection en cas d'épidémies par le RKI
- Economiquement avantageux grâce à son excellente activité détergente et sa faible production de mousse
- Résiste à l'eau calcaire, bio-dégradable
- Dilution rapide de la poudre
- Odeur fraîche
- Ne contient ni aldéhydes, ni phénols, ni phosphates

Certifié et mentionné dans les listes adéquates.

REMARQUES SPÉCIALES

a) Incompatibilités

Ajouter les détergents usuels à **Trichlorol®** risque de diminuer ou d'éliminer son action désinfectante.

b) Contre-mesures en cas d'utilisation incorrecte

Trichlorol® irrite par contact, les muqueuses (yeux, la gorge, l'estomac, les intestin etc.) et la peau. Diluer le produit sans attendre en rinçant abondamment à l'eau. En cas d'ingestion, diluer immédiatement en faisant boire au patient une grande quantité d'eau. Dans tous les cas consulter un médecin.

c) Observations particulières

Les objets/les surfaces en contact avec les produits alimentaires doivent être rincés à l'eau potable après la désinfection.

Comme c'est le cas avec toutes les substances oxydantes, un contact avec certaines matières (métaux, certains plastiques etc.) et **Trichlorol®** est à éviter ou bien il faut vérifier la compatibilité des matières avec le produit au préalable par des tests appropriés. D'une façon générale, la compatibilité dépend du nombre des applications, de la durée de l'exposition et de la concentration de la solution de **Trichlorol®** utilisée.

Désinfection du linge: Attention!

Risque de décoloration du linge. Tester la compatibilité avec les couleurs (et les fibres spéciales) avant la désinfection. Utilisez les désinfectants en toute sécurité. Lisez la fiche technique et l'étiquette avant l'emploi.

CONDITIONNEMENT/UNITÉS D'ENVOI

10 x boite de 500 g
seau de 5 kg

Art.-Nr. 1701
Art.-Nr. 1720

Haben Sie spezielle Fragen, rufen Sie uns an.
Wir rufen sofort zurück.

Vous avez des questions? Contactez-nous au numéro suivant –
Nous vous rappellerons aussitôt!

D: 030 - 77 99 2-0
CH: 056 - 441 69 81



Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH
Kaiser-Wilhelm-Str. 133, 12247 Berlin
Telefax 030 - 77 99 2-269, Info.-Telefon 0700LYSOFORM
www.lysoform.de, e-mail: kontakt@lysoform.de



LYSOFORM
Schweizerische Gesellschaft für Antisepsie AG
Postfach 444, 5201 Brugg/Windisch
Telefon 056 - 441 69 81, Telefax 056 - 442 41 14